

УДК 32.019.5

*Инь Жуюй
In' Zhuyuj*

Определение повестки дня газеты «Чайна Дейли» (China Daily) как составная часть «мягкой силы» Китая

Agenda setting power of "China daily" newspaper as a part of Chinese "soft power"

Данная статья посвящена изучению особенностей освещения китайской государственной газетой «Чайна Дейли» саммита G-20, прошедшего в 2016 г. в Китае, анализу тем его повестки дня, выявлению эффективности формирования повестки дня в качестве части «мягкой силы» Китая. Используя количественные и качественные методы было изучено в общей сложности 105 статей на тему «G-20». Освещение данного события государственной газетой можно рассматривать в качестве примера продвижения «мягкой силы» Китая.

Ключевые слова: повестка дня, «Чайна Дейли», «мягкая сила», международные отношения, G-20, Китай



This article examines the characteristics of the Chinese state newspaper "China Daily" description of the G-20 summit held in 2016 in China. The analyzes of its agenda, identifying the efficiency of formation of the agenda as part of the "soft power" of China. By quantitative and qualitative methods was studied in a total of 105 entries on the theme of "G-20". The description of this event by state newspaper can be regarded as an example of the promotion of chinese "soft power".

Key words: agenda setting, "China Daily", "soft power", international relationships, G-20 summit, China

Освещение саммита G-20 2016 газетой «Чайна Дейли»

4–5 сентября 2016 г. в городе Ханчжоу (провинция Чжэцзян, Восточный Китай) прошла встреча лидеров государств «Большой двадцатки», на которой обсуждался вопрос объединения усилий стран в целях развития и процветания, особенно в мировой экономике. Саммит G-20 в Ханчжоу стал особенно важным для Китая. Он отразил колоссальный рост экономики страны, увеличение размера его торговли и объёма инвестиций, а также продемонстрировал, что Китай готов брать на себя ответственность за поддержку экономики развивающихся государств. Современный Китай готов активно интегрироваться в мировую экономическую систему. Ряд предложенных им проектов (таких, например, как «один пояс, один путь», Азиатского банка инфраструктурных инвестиций, Шёлковый путь) носят поистине планетарный характер и звучат как вызов на фоне замедления темпа роста мировой экономики. Именно этим определяется актуальность заданной темы.

ИНЬ ЖУЮЙ, аспирант департамента коммуникаций и медиа Дальневосточного федерального университета (г. Владивосток). **E-mail:** nnanddd@gmail.com

Как известно, в теории «мягкой силы» механизм создания привлекательного образа происходит через копирование успешных стратегий и распространение общей практики. Для того, чтобы другие страны были заинтересованы в Китае, сам Китай должен либо быть успешным, либо приносить пользу другим странам. Организовывая саммит G-20 2016 г., Китай пытается показать всем странам мирный и ответственный образ страны, представить китайский вариант экономического процветания и стабильности в мире, а также задать мощный импульс развития общего будущего.

В качестве примера можно привести проект «один пояс, один путь». Если политика, которая способствует стабильности и процветанию экономики, является привлекательной для людей за рубежом, то реализация данного проекта, восстанавливающего по своей сути равновесие мировой экономики и открывающего путь для разных стран к сотрудничеству, даёт людям ощущение правильной политики Китая.

Другим примером является проблема загрязнения окружающей среды в Китае. Не секрет, что она привлекает повышенное внимание во всем мире. В этом случае целенаправленная политика китайского руководства по улучшению экологической ситуации в стране может принести пользу не только китайским гражданам, но и жителям сопредельных государств. Если Китай предпримет «попытку снизить свою зависимость от угля», или «покажет миру безопасное будущее, используя солнечную энергию и энергию ветра большей мощности» [9], то может продемонстрировать, что страна не приносит в жертву экономическому развитию здоровье китайского народа и тем самым улучшить свой имидж.

Саммит «Большой двадцатки» стал наиболее важным дипломатическим мероприятием, проводимым в Китае за последнее время. Китайские официальные СМИ пытались показать дипломатический стиль Председателя Си Цзиньпина и имидж ответственной державы, сочетая вещание традиционных СМИ, включающими новости с текстами, картинками, аудио и видео, с работой новых медиа. Китайские СМИ пытались отразить основные идеи саммита: «инновация, жизнеспособность, взаимосвязанность и инклюзивность», а также осветить положительные стороны происходящих процессов. Обсуждая различные идеи и альтернативы развития Китая и мира в целом, СМИ удалось создать благоприятную атмосферу на саммите.

В данной статье рассматриваются особенности освещения саммита китайской ежедневной общественно-политической газетой «Чайна Дейли». Газета обладает значительной читательской аудиторией в Китае и пользуется популярностью с момента её создания в 1981 г. Издание газеты на английском языке преследовало основную цель быть более доступной широкой мировой аудитории. Читателями газеты, как в Китае, так и в остальной части мира являются, прежде всего, чиновники, дипломаты, руководители и учёные высокого уровня. Глобальный тираж составляет порядка 900 000 экземпляров, а общее число читателей печатной и электронной версий газеты по всему миру приближается к 45 миллионам. Газета является одним из наиболее часто цитируемых китайских СМИ по всему миру [3].

Теоретическая посылка данного исследования состоит в том, что в Китае формирование повестки дня средствами массовой информации осуществляется через влияние на общественное мнение по поводу официальной государственной политики. СМИ страны исторически рассматриваются в качестве основной силы, способной существенно повлиять на то, как общество воспринимает происходящие процессы. С учётом того, что использование дискурса и риторики в установлении повестки дня позволяет акторам влиять на мировую политику через «мягкую

силу», в настоящей статье предлагается следующая гипотеза: стратегическое освещение китайской государственной прессой на английском языке саммита G-20 усилило «мягкую силу» своей страны.

Определение повестки дня как составная часть «мягкой силы»

Термин «мягкая сила», введённый профессором Гарвардского университета Джозефом Найем, понимается как «способность влиять на другие государства с целью реализации собственных целей через сотрудничество в определённых сферах, направленное на убеждение и формирование положительного восприятия» [19]. В 2008 г. «создатель» понятия «мягкой силы» подчеркнул важность наличия навыков риторики. По его словам, тремя ключевыми навыками в использовании «мягкой силы» являются: эмоциональный интеллект или способность контролировать свои эмоции и их дальнейшее использование для передачи информации другим людям, создание видения будущего, которое привлекает других, навыки коммуникации, которые включают в себя навыки риторики, и способность использовать невербальные средства коммуникации [19]. Медиа-контент, фокусирующийся на событиях, связанных с конкретным дискурсом может помочь продвинуть беседу в основное направление доминирующего положения. Стратегическое использование риторики или создание новой риторики и символики конкретного дискурса позволяет акторам влиять на мировую политику через «мягкую силу». Доминирование дискурса и риторики, следовательно, иллюстрирует возможный механизм «мягкого» воздействия на других акторов [21, с. 60].

Концептуализация повестки дня вдохновлена достаточно известным рассуждением Бернарда Коузена о том, что в течение большинстве случаев СМИ не могут рассказывать людям о точках зрения на события, однако они могут, в то же время, успешно рассказывать читателям о том, что заслуживает тщательного обдумывания [7, с. 13]. Теория повестки дня в качестве «важнейшего вклада СМИ в процесс политической коммуникации» [17, с. 2] объясняет сменой роли СМИ во внешнеполитических процессах с пассивной, просто фиксирующей, на «активно вовлечённый фактор» [18]. Исследования показывают, что установление повестки дня в качестве объекта, который находится под контролем власти и используется политиками, даёт нам более полезные переменные для понимания международных процессов и позволяет делать рекомендации по вопросам политики [21, с. 49].

Хочется отметить, что в последние годы функция формирования повестки дня китайскими СМИ вызывает интерес как китайских, так и иностранных исследователей. Традиционно признавалось, что эффект формирования повестки дня средствами массовой информации более характерен для западных обществ, где СМИ играют роль критического обозревателя правительственных и политических инициатив [8]. Китайские же СМИ в значительной степени контролируются государством [27, с. 662] и потому теоретически не могут влиять на формирование политической повестки. Однако последние исследования показали, что, находясь под контролем государства, можно активно влиять на его политику. В данном исследовании делается попытка охарактеризовать основные особенности формирования повестки дня китайскими СМИ.

Первое эмпирическое исследование для проверки эффекта формирования повестки дня в Китае было проведено в 2006 г. Фуданьском университете в Шанхае китайским учёным Чжан Гуолянем и его коллегами [2, с. 3–6]. Исследователь использовал количественные методы контент-анализа и опросы общественного мнения. В своём исследовании Чжан отметил очевидную асимметрию между медийной и публичной повесткой дня, что могло доказывать эффект формирования повестки

дня. Кроме того, он предположил, что может произойти сбой в закрытой политической и информационной системе, в связи с тем, что китайские СМИ не находятся в полном соответствии с законом коммуникации, и у их также не хватает доверия аудитории [26, с. 103–111].

С этого момента проблема анализа влияния китайских СМИ на формирование повестки дня стала достаточно популярной. Так, учёный Цзи Ф. указывает на то, что СМИ в Китае имеют двойственную, как журналистскую, так и пропагандистскую природу. Для того, чтобы служить политическим потребностям в разные исторические времена и в разных социальных контекстах, Коммунистическая партия Китая создала различные модели распространения партийных идеологий и политики [12, с. 1-2]. Китайские учёные в основном изучали роль СМИ в пропаганде партийной идеологии и политики правительства, а не их значение в выборном процессе, как это происходит, например, в США [29, с. 578]. Вместе с тем, учёный Лио Ю. утверждает, что теория формирования повестки дня весьма привлекательна для китайских учёных, которые используют её для объяснения роли китайских СМИ в манипулировании общественным мнением, то есть тем, о чем общественность должна думать, какие вопросы воспринимать как приоритетные в китайской социальной и политической жизни [15, с. 278].

Методология исследования

Для исследования того, как китайская государственная пресса на английском языке распространяет «мягкую силу» Китая путём освещения саммита G-20 и формирования повестки дня основным методом стал кейс-метод.

В качестве эмпирической основы анализа используется текст новостей на сайте «Чайна Дейли». В общей сложности было изучено 105 статей на тему «саммит G-20», опубликованных в период проведения саммита, т. е. с 4 сентября по 5 сентября 2016 г.

Количественные параметры статей

Поисковая система сайта газеты «Чайна Дейли» отличается своей научностью и подробностью, при вводе ключевых слов «G-20 саммит» (G20 summit) в промежутке с 1 августа по 30 сентября было получено 534 результата. Рассматривая даты и количество публикации новостей, мы получили показатель распределения статей во времени (см. рис. 1).

Из рисунка видно, что кроме наращивания активности публикаций во время проведения саммита, газета в течение двух месяцев в целом сохраняла публикационную стабильность по теме саммита. Можно сказать, что газета уделяла постоянное внимание мероприятию и провела тщательное освещение по ходу его проведения.

Первое, что обращает на себя внимание, это материалы о председателе Си Цзиньпине. В статьях, касающихся саммита в промежутке с 1 августа по 30 сентября, председатель Си Цзиньпин был упомянут 513 раза, намного чаще, чем тогдашний президент США Барак Обама (рис. 2). В ходе саммита председатель КНР посетил 13 заседаний, выступил 11 раз, встречался с 27 лидерами других стран. Можно сказать, что газета пыталась дать точное и своевременное освещение о деятельности и выступлениях на саммите Си Цзиньпина. Такие статьи, как «Си призывает усилия БРИКСа по улучшению глобального управления», «Си ожидает от "Большой двадцатки" предложения для мировой экономики» [24], «В ходе встречи с Путиным Председатель Си подтверждает сотрудничество с Россией» [4], «Основные моменты речи Си» и т.д. не только ярко освещают важные мероприятия и выступления Си, но и интерпре-

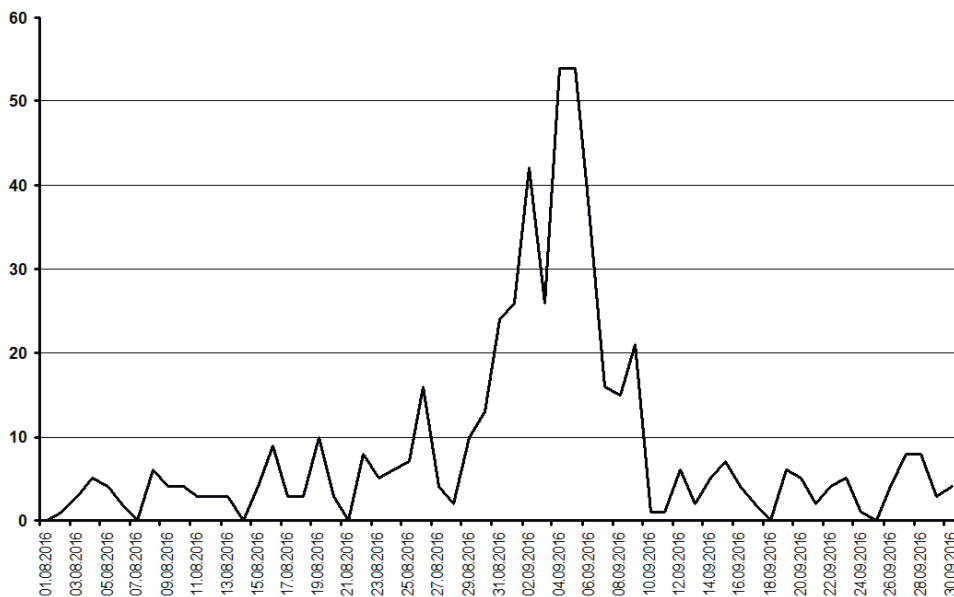


Рис. 1. Динамика количества публикаций «Чайна Дейли» с 1 авг. по 30 сен.
Источник: составлено автором.

тируют его идеи и позиции, используя преимущество «игры» на своём поле.

Статистические данные сайта «Чайна Дейли» (см. рис. 3) показывают, что во время саммита (4 и 5 сентября) наблюдалось увеличение посещаемости. Однако, из-за отсутствия данных после 37-ой недели, дальнейшую тенденцию отследить стало невозможно.

Таблица 1. Тематики в статьях 4 сентября и 5 сентября

Тематики	Количество (%)
Дипломатия	26 (25.2)
Экономика/торговля/развитие/инвестиция	24 (23.3)
Роль Китая/значение саммита	16 (15.5)
Изменение климата/экология/окружающая среда	9 (8.73)
Культура	7 (6.80)
Возобновляемая энергия/чистая энергетика	5 (4.85)
Политики/правительство	5 (4.85)
Технология/наука	5 (4.85)
Путешествие/Туризм	3 (2.91)
Развлечение	2 (1.94)
Социальная услуга	1 (0.97)

Источник: составлено автором.

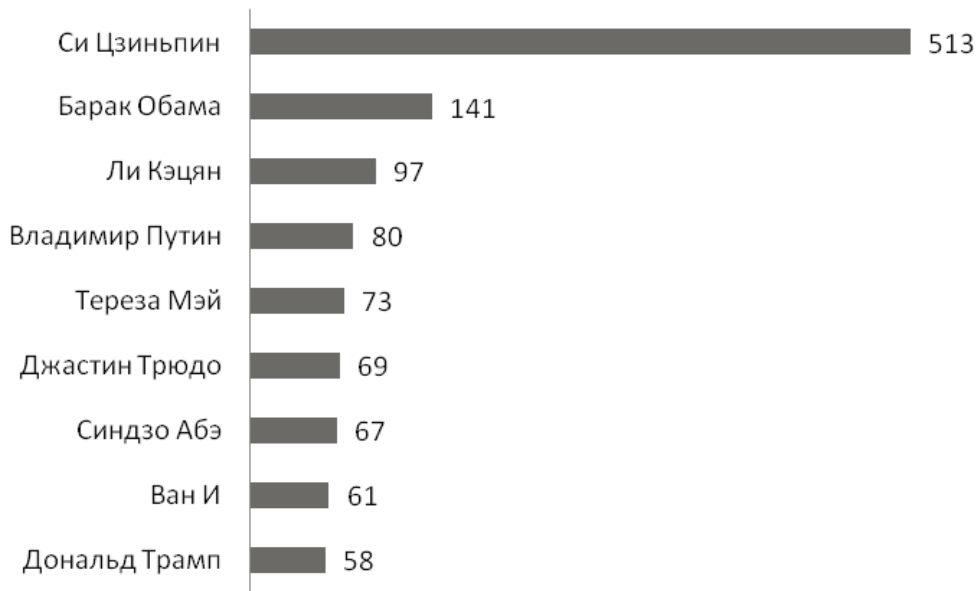


Рис. 2. Количество упоминаний мировых лидеров в статьях
Источник: составлено автором.

Качественные параметры освещения

Для качественного анализа освещения были выбраны 105 статей 4 сентября и 5 сентября, то есть те, которые вышли в два дня проведения саммита. Сначала были изучены тематика повестки дня в освещении в эти два дня. Как видно из *таблицы 1*, темы «дипломатия» (25,2%), «экономика» (23,3%) и «роль Китая» (15,5%) являются наиболее распространёнными.

Газета ориентировалась на такие важные вопросы повестки дня, как «усиление координации политики и способов инновационного роста», «более эффективное глобальное экономическое и финансовое управление», «сильная международная торговля и инвестиция», «инклюзивное и совместное развитие» и др., которые тесно связаны с наиболее актуальными проблемами и вызовами в мировой экономике, и обычно вызывают большой общественный резонанс.

Более того, газета пыталась «хорошо рассказывать историю» саммита. Например, статьи «Результаты встречи G20 в, которые улучшат вашу жизнь» [23] и «Технология может расширить доступ к финансированию» [22] выделяют вклад Китая в мировую экономику. Статьи обсуждают такие проблемы, как влияние на развитие мировой экономики включение Международным валютным фондом китайского юаня в состав валюта СДР, или предложенные в ходе саммита Китаем технологии управления услугами микрофинансирования, способствующие повышению эффективности в данной сфере.

Такие статьи, как «ЦК КПК показывает прогресс в погоне за коррупционерами» [28], «В ходе саммита G20 важным вопросом будет сотрудничество по борьбе с коррупцией» [10], «Си говорит, что Китай против ТНААД США в Южной Корее» [25] и др. являются эффективной реакцией на вопросы иностранных СМИ, активно показывая позицию Китая, положительно влияя на общественное мнение в мире.

Ещё одной важной характеристикой освещения стало то, что «Чайна Дейли» активно брала интервью у зарубежных экспертов. В общем

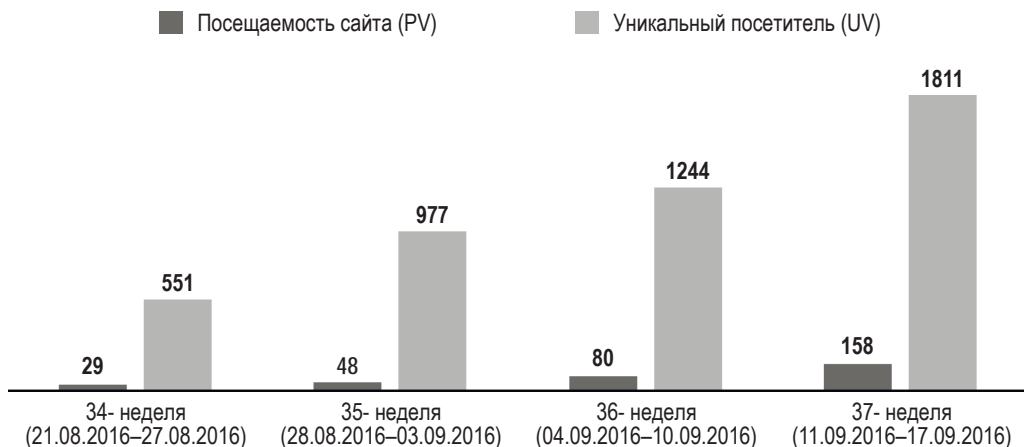


Рис. 3. Данные статистики (PV и UV) сайта «Чайна Дейли» в неделях до и после саммита (с 21 августа 2016 г. по 17 сентября 2016 г.) [1]¹

количестве статей нами отмечены 23 статьи, в которых цитируются слова иностранных учёных и политиков (см. рис. 4). В статьях сообщают об ожиданиях международного общества от саммита, обсуждаются пути развития китайской экономики, а также даются оценки идей и тенденций развития Китая.

Например, в статье «Встреча лидеров, как ожидается, оживит мировую торговлю» директор Стэнфордского центра международного развития Николас Хоуп говорит, что Китай играет огромную роль в глобальном экономическом управлении. Он считает, что Китай активно пытается обеспечить лидерство своих собственных интересов и в некоторой степени снизить свою зависимость от угля [31].

После рассмотрения особенностей освещения газетой «Чайна Дейли» саммита, попытаемся проанализировать его эффективность по двум направлениям. Первое направление включает в себя оценки известных иностранных СМИ о проведении саммита. «Ассошиэйтед Пресс» указывала, что, хотя никаких прорывов не ожидается, сбор лидеров предлагает шанс обсудить такие разногласия, как противоречия в Южном море, присоединение Крыма к России, ядерная и ракетная программы Северной Кореи и пр. Несмотря на обилие спорных вопросов, Китай, похоже, решил сделать саммит лишённым споров, даже небогатым событиями, выделяя умеренную тему: «на пути к инновационной, жизнеспособной, взаимосвязанной и инклюзивной мировой экономике». В качестве своих усилий по борьбе с конфликтными проблемами Китай настаивает на расширении экономического сотрудничества через его политику «один пояс, один путь», связывающую его с Центральной и Юго-Восточной Азией, и с Азиатским банком инфраструктурных инвестиций при поддержке Пекина [5]. Согласно газете «Нью-Йорк Таймс», газеты «Вашингтон пост» и «Уолл-стрит-джорнел» опубликовали у себя предложение о покупке «Чайна Дейли», основным бенефициаром которой является государственная газета «Чайна Уотч», поскольку «переставая быть довольными оставлять влияние демократических идей на границах Китая, китайские эксперты пропаганды решили, что они должны сосредоточиться на создании привлекательной за границей политической системы». Газета

¹ Сайт Алекса (Alexa) собирает статистику о посещаемости других сайтов. Алекса принадлежит AlexaInternet, который является дочерней компанией Amazon.com.

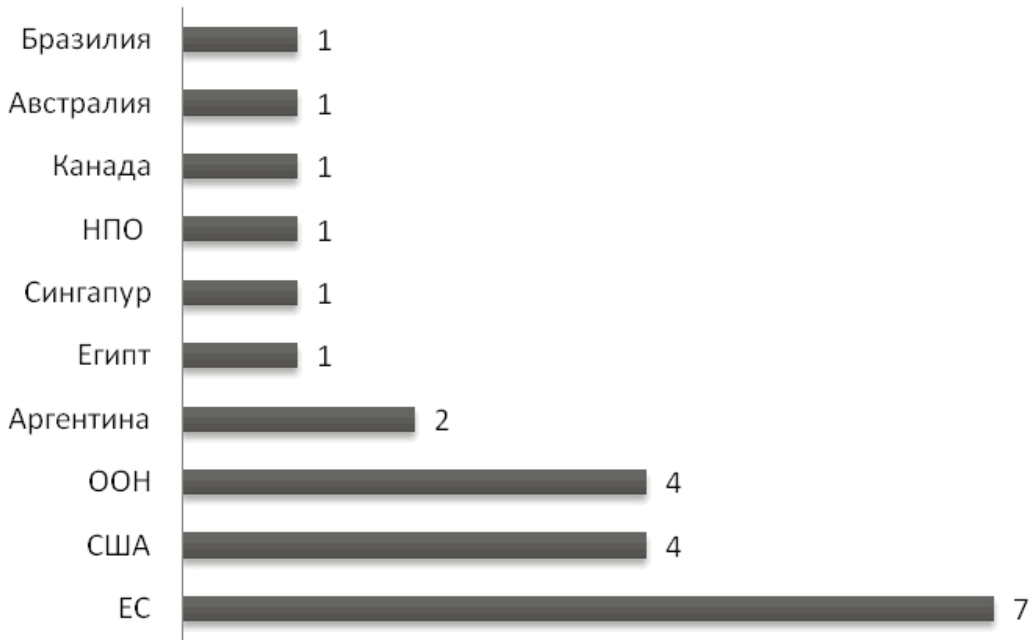


Рис 4. Источники мнений иностранных экспертов и политиков в статьях «Чайна Дейли»
Источник: составлено автором.

считает, что китайская модель может оспорить принципы надлежащего управления во всем мире. Поскольку многие западные демократии находятся в очевидном кризисе, китайская пропаганда может упасть на благоприятную почву в развивающихся странах, которые впечатляются экономическими успехами и социальной стабильностью Китая [20].

Второе направление оценивает то, как известные зарубежные газеты цитировали полный текст или мнения газеты «Чайна Дейли». Например, в августе газета «Дейли Телеграф» поместила на своих страницах полный текст четырёх статей «Чайна Дейли» о саммите, указывая, что глобальная роль Китая приобретает большее значение из-за мирового экономического спада, а китайский председатель Си должен воспользоваться этой возможностью, чтобы выдвинуть свою амбициозную программу развития на глобальном уровне. «Спутник» цитирует текст статьи «Чайна Дейли» о борьбе Китая с коррупцией: «На последнем саммите центр приступил к сбору и обмену разведанными между странами G20 в попытке преследовать экономических преступников и наложить арест на доходы от мошенничества» [11].

Таким образом, можно сделать вывод, что газета «Чайна Дейли» уделяла пристальное внимание саммиту G20 2016 г. Газета, в первую очередь, дала подробное освещение о деятельности председателя Си Цзиньпина на саммите, интерпретируя его идеи и позиции. Газета больше ориентировалась на темы дипломатии, экономики и роли Китая в проведении саммита. Видно, что газета пыталась показать привлекательность политики Китая путём освещения такого вклада Китая в мир, как создание проекта «один пояс, один путь», который может восстановить равновесие мировой экономики и открыть путь к сотрудничеству для разных стран, использование солнечной энергии и энергии ветра большей мощности для более безопасного будущего всего мира, сотрудничество со странами «большой двадцатки» по борьбе с коррупцией. Тем не менее, «Чайна Дейли» мало обращала внимания на вопро-

сы безопасности (например, террористические атаки в Европе, кровавые продолжающиеся конфликты в Сирии и Ираке, ядерную и ракетную программы Северной Кореи) и урегулирования таких разногласий, как проблемы в Южном море и присоединения Крыма к России. Возможно, если бы «Чайна Дейли» осветила их в большей степени, то стала более убедительной. Цитирование иностранными СМИ в какой-то степени доказывает успех газеты в освещении саммита. Установлено, что освещение газетой саммита G-20 привлекло внимание мира к Китаю и внесло свой вклад к продвижению «мягкой силы» Китая.

Тем не менее, следует учитывать некоторые обстоятельства. Во-первых, из-за отсутствия полных данных о посещаемости сайта «Чайна Дейли», мы не можем доказать, что постоянное увеличение посещаемости происходило именно благодаря саммиту. Во-вторых, из-за отсутствия индекса цитирования газеты «Чайна Дейли» другими газетами, не удаётся выяснить, насколько повлияла данная газета на другие издания. В-третьих, не следует преувеличивать значение газеты для продвижения стратегии «мягкой силы» Китая, чтобы оценить это требуется проведение специальных социологических исследований, к чему и будет стремиться автор.

Однако даже полученные данные позволяют сделать вывод, что при поддержке государства новости являются одним из факторов «мягкой силы». Постоянная целенаправленная работа по всестороннему информированию такого важного события, каким стал саммит G20 для Китая, безусловно способствует продвижению положительного имиджа страны на мировой арене.



Литература

1. Рейтинг сайта «Чайна Дейли» // iWebChoice. URL: http://www.iwebchoice.com/html/chart_325.shtml (дата обращения: 20.12.2016 г.).
2. Чжан Голян, Ли Пэнцян, Ли Миньвэй. Чжунго Дачжун Чуаньмэй «Ити Шэжи Гуннэн» Фэньси (Анализ «функции установления повестки дня» китайских СМИ) // Синьвэнь Цзичжэ. 2001. № 6. P. 3-6. (на китайском)
3. About China Daily Group. URL: http://www.chinadaily.com.cn/static_e/aboutus.html (дата обращения: 14.11.2016 г.).
4. An Baijie. President Xiaofirms partnership with Russian meeting with Putin // China Daily. 04.09.2016. URL: http://www.chinadaily.com.cn/china/2016-09/04/content_26694758.htm (дата обращения: 18.12.2016 г.).
5. Bodeen Christopher. Political issues weigh on upcoming G-20 summit in China // Associated Press. 31.08.2016. URL: <http://bigstory.ap.org/article/7096dd5d6dfd4c7bb63d78b56e689997/political-issues-weigh-upcoming-g-20-summit-china> (дата обращения: 19.12.2016 г.).
6. Cecily Liu. UK green finance advocate tips China for steering role. China Daily. 04.09.2016. URL: http://www.chinadaily.com.cn/cndy/2016-09/04/content_26691250.htm (дата обращения: 15.12.2016 г.).
7. Cohen, B. The press and foreign policy. Princeton, NJ: University Press. 1963. P. 13.
8. Dearing, J. W., & Rogers, E. M. Agenda-setting. Thousand Oaks, CA: Sage Publications, 1996.

9. Du J. Cooperation targets production of powerful global mix // *China Daily*. 04.09.2016. URL: http://www.chinadaily.com.cn/business/2016hangzhoug20/2016-09/04/content_26691811.htm (дата обращения: 15.12.2016 г.).
10. Fugitives brought to justice // *China Daily*. 05.09.2016. URL: http://www.chinadaily.com.cn/cndy/2016-09/05/content_26698045.htm (дата обращения: 15.12.2016 г.).
11. Int'l G20 Anti-Graft Research Center to Open in Beijing in Several Months. // *Sputnik*. 08.09.2016. URL: <https://sputniknews.com/world/201609081045081366-corruption-g20-china-research/> (дата обращения: 15.12.2016 г.).
12. Ji, F. Strategy analysis of agenda setting in coverage of role models // *Journal of New Research*. 2014. 5(13). P. 1–2.
13. Lin Y. J. G20 golden chance for China to lead on development // *The Telegraph*. 25.08.2016. URL: <http://www.telegraph.co.uk/sponsored/china-watch/politics/12212875/china-g20-summit-development-agenda.html> (дата обращения: 20.12.2016 г.).
14. Liu Y. G20 will help China fulfill global duties // *The Telegraph*. 15.08.2016. URL: <http://www.telegraph.co.uk/sponsored/china-watch/business/12212711/g20-will-help-china-fulfil-global-duties.html> (дата обращения: 20.12.2016 г.).
15. Luo Y. Mapping agenda-setting research in China: a meta-analysis study // *Chinese Journal of Communication*. 2013. 6:3. p. 278.
16. Ma C. Cheery promotional video introduces G20 city Hang Zhou to Europe // *The Telegraph*. 25.08.2016. URL: <http://www.telegraph.co.uk/sponsored/china-watch/travel/12212876/china-g20-summit-hangzhou-bbc-video.html> (дата обращения: 20.12.2016 г.).
17. McCombs M. *The Agenda Setting Role of the Mass Media in the Shaping of Public Opinion*. New York, 1998.
18. McCombs M. and Donald Sh. *The Agenda Setting Function of the Mass Media*. *Public Opinion Quarterly*. New York, 1972.
19. Nye, J.S. Joseph Nye on Smart Power. Harvard Kennedy School of Government. 2008. URL: <http://www.belfercenter.org/publication/joseph-nye-smart-power> (дата обращения: 15.12.2016 г.).
20. Ohlberg M. and Lang B. How to Counter China's Global Propaganda Offensive // *New York Times*. 21.09.2016. URL: http://www.nytimes.com/2016/09/22/opinion/how-to-counter-chinas-global-propaganda-offensive.html?_r=1 (дата обращения: 19.12.2016 г.).
21. Rothman S.B. Revising the soft power concept: what are the means and mechanisms of soft power? // *Journal of Political Power*. Vol. 4. No. 1. April 2011. P. 49–64.
22. Wang Y. Technology can expand access to finance // *China Daily*. 05.09.2016. URL: http://www.chinadaily.com.cn/business/2016hangzhoug20/2016-09/05/content_26697257.htm (дата обращения: 15.12.2016 г.).
23. Wu Y. Hangzhou G20 results that benefit your life // *China Daily*. 05.09.2016. URL: http://usa.chinadaily.com.cn/china/2016-09/05/content_26704007_2.htm (дата обращения: 15.12.2016 г.).
24. Xi expects G20 Summit to offer remedies to World economy // *China Daily*. 04.09.2016. URL: http://www.chinadaily.com.cn/business/2016hangzhoug20/2016-09/04/content_26695314.htm (дата обращения: 18.12.2016 г.).
25. Xi says China opposes US THAAD deployment in ROK // *China Daily*. 04.09.2016. URL: http://wap.chinadaily.com.cn/2016-09/04/content_26692849.htm (дата обращения: 15.12.2016 г.).
26. Zhang, G. The rise, development and trends of the Chinese communication studies // *China Media Research*. 2006. 2(2). P. 103–111.
27. Zhang G., Shao G. and Bowman N.D. What Is Most Important for My Country Is Not Most Important for Me: Agenda-Setting Effects in China // *Communication Research*. 2012. 39(5). P. 662–678.

28. Zhang Y. And Cao Y. CCDI shows progress in hunt for corrupt officials // China Daily. 05.09.2016. URL: http://www.chinadaily.com.cn/china/2016-09/05/content_26697231.htm (дата обращения: 15.12.2016 г.).

29. Zhou, S., Kim, Y., Luo, Y., Qiao, F. Is the agenda set? State of agenda-setting research in China and Korea // Asian Journal of Communication. 2016. 26 (6). p. 578.

30. Zhou Y. Chance to set things right for world economy // The Telegraph. 25.08.2016. URL: <http://www.telegraph.co.uk/sponsored/china-watch/politics/12212877/china-g20-summit-global-economy.html> (дата обращения: 20.12.2016 г.).

31. Zhu L. Leaders' gathering expected to invigorate international trade // China Daily. 04.09.2016. URL: http://wap.chinadaily.com.cn/2016-09/04/content_26692860.htm (дата обращения: 15.12.2016 г.).

Транслитерация по ГОСТ 7.79-2000 Система Б

1. Rejting sajta «CHajna Dejli» // iWebChoice. URL: http://www.iwebchoice.com/html/chart_325.shtml (дата обрашheniya: 20.12.2016 г.).

2. CHzhan Golyan, Li Pehntsyany, Li Min'vehji. CHzhungo Dachzhun CHuan'mehji «Iti SHEhchzhi Gunnehn» Fehn'si (Analiz «funktsii ustanovleniya povestki dnya» kitajskikh SMD) // Sin'vehn' TSzichzheh. 2001. № 6. P. 3-6.(na kitajskom)

3. About China Daily Group. URL: http://www.chinadaily.com.cn/static_e/aboutus.html (дата обрашheniya: 14.11.2016 г.).

4. An Baijie. President Xiaofirms partnership with Russian meeting with Putin // China Daily. 04.09.2016. URL: http://www.chinadaily.com.cn/china/2016-09/04/content_26694758.htm (дата обрашheniya: 18.12.2016 г.).

5. Bodeen Christopher. Political issues weigh on upcoming G-20 summit in China // Associated Press. 31.08.2016. URL: <http://bigstory.ap.org/article/7096dd5d6dfd4c7bb63d78b56e689997/political-issues-weigh-upcoming-g-20-summit-china> (дата обрашheniya: 19.12.2016 г.).

6. Cecily Liu. UK green finance advocate tips China for steering role. China Daily. 04.09.2016. URL: http://www.chinadaily.com.cn/cndy/2016-09/04/content_26691250.htm (дата обрашheniya: 15.12.2016 г.).

7. Cohen, B. The press and foreign policy. Princeton, NJ: University Press. 1963. P. 13.

8. Dearing, J. W., & Rogers, E. M. Agenda-setting. Thousand Oaks, CA: Sage Publications, 1996.

9. Du J. Cooperation targets production of powerful global mix // China Daily. 04.09.2016. URL: http://www.chinadaily.com.cn/business/2016hangzhoug20/2016-09/04/content_26691811.htm (дата обрашheniya: 15.12.2016 г.).

10. Fugitives brought to justice // China Daily. 05.09.2016. URL: http://www.chinadaily.com.cn/cndy/2016-09/05/content_26698045.htm (дата обрашheniya: 15.12.2016 г.).

11. Int'l G20 Anti-Graft Research Center to Open in Beijing in Several Months. // Sputnik. 08.09.2016. URL: <https://sputniknews.com/world/201609081045081366-corruption-g20-china-research/> (дата обрашheniya: 15.12.2016 г.).

12. Ji, F. Strategy analysis of agenda setting in coverage of role models // Journal of New Research. 2014. 5(13). P. 1 –2.

13. Lin Y. J. G20 golden chance for China to lead on development // The Telegraph. 25.08.2016. URL: <http://www.telegraph.co.uk/sponsored/china-watch/politics/12212875/china-g20-summit-development-agenda.html> (дата обрашheniya: 20.12.2016 г.).

14. Liu Y. G20 will help China fulfill global duties // The Telegraph. 15.08.2016. URL: <http://www.telegraph.co.uk/sponsored/china-watch/business/12212711/g20-will-help-china-fulfil-global-duties.html> (дата обрашheniya: 20.12.2016 г.).

15. Luo Y. Mapping agenda-setting research in China: a meta- analysis study // Chinese Journal of Communication. 2013. 6:3. p. 278.
16. Ma C. Cheery promotional video introduces G20 city Hang Zhou to Europe // The Telegraph. 25.08.2016. URL: <http://www.telegraph.co.uk/sponsored/china-watch/travel/12212876/china-g20-summit-hangzhou-bbc-video.html> (data obrashheniya: 20.12.2016 g.).
17. McCombs M. The Agenda Setting Role of the Mass Media in the Shaping of Public Opinion. New York, 1998.
18. McCombs M. and Donald Sh. The Agenda Setting Function of the Mass Media. Public Opinion Quarterly. New York, 1972.
19. Nye, J.S. Joseph Nye on Smart Power. Harvard Kennedy School of Government. 2008. URL: <http://www.belfercenter.org/publication/joseph-nye-smart-power> (data obrashheniya: 15.12.2016 g.).
20. Ohlberg M. and Lang B. How to Counter China's Global Propaganda Offensive // New York Times. 21.09.2016. URL: http://www.nytimes.com/2016/09/22/opinion/how-to-counter-chinas-global-propaganda-offensive.html?_r=1 (data obrashheniya: 19.12.2016 g.).
21. Rothman S.B. Revising the soft power concept: what are the means and mechanisms of soft power? // Journal of Political Power. Vol. 4. No. 1. April 2011. P. 49–64.
22. Wang Y. Technology can expand access to finance // China Daily. 05.09.2016. URL: http://www.chinadaily.com.cn/business/2016hangzhoug20/2016-09/05/content_26697257.htm accessed 15.12.2016 g.).
23. Wu Y. Hangzhou G20 results that benefit your life // China Daily. 05.09.2016. URL: http://usa.chinadaily.com.cn/china/2016-09/05/content_26704007_2.htm (data obrashheniya: 15.12.2016 g.).
24. Xi expects G20 Summit to offer remedies to World economy // China Daily. 04.09.2016. URL: http://www.chinadaily.com.cn/business/2016hangzhoug20/2016-09/04/content_26695314.htm (data obrashheniya: 18.12.2016 g.).
25. Xi says China opposes US THAAD deployment in ROK // China Daily. 04.09.2016. URL: http://wap.chinadaily.com.cn/2016-09/04/content_26692849.htm (data obrashheniya: 15.12.2016 g.).
26. Zhang, G. The rise, development and trends of the Chinese communication studies // China Media Research. 2006. 2(2). P. 103–111.
27. Zhang G., Shao G. and Bowman N.D. What Is Most Important for My Country Is Not Most Important for Me: Agenda-Setting Effects in China // Communication Research. 2012. 39(5). P. 662–678.
28. Zhang Y. And Cao Y. CCDI shows progress in hunt for corrupt officials // China Daily. 05.09.2016. URL: http://www.chinadaily.com.cn/china/2016-09/05/content_26697231.htm (data obrashheniya: 15.12.2016 g.).
29. Zhou, S., Kim, Y., Luo, Y., Qiao, F. Is the agenda set? State of agenda-setting research in China and Korea // Asian Journal of Communication. 2016. 26 (6). p. 578.
30. Zhou Y. Chance to set things right for world economy // The Telegraph. 25.08.2016. URL: <http://www.telegraph.co.uk/sponsored/china-watch/politics/12212877/china-g20-summit-global-economy.html> (data obrashheniya: 20.12.2016 g.).
31. Zhu L. Leaders' gathering expected to invigorate international trade // China Daily. 04.09.2016. URL: http://wap.chinadaily.com.cn/2016-09/04/content_26692860.htm (data obrashheniya: 15.12.2016 g.).